HIGH VISIBILITY WORKWEAR



EN ISO 20471

GUIDEBOOK

DK

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Denne internationale standard specificerer kravene til "Tydelig synlig advarselsbeklædning", og gælder for de modeller i ENGELs Safety og Safety+ kollektioner, der har opnået EN ISO 20471 klassificering. Produkterne, som er omfattet af denne brugsanvisning, er udviklet til at give optimal synlighed i dagslys og i mørke. Dette er dog ingen forudsætning for, at brugeren vil være synlig i alle situationer eller forhold. Valg og brug af tøj bestemmes efter de risikoområder som bæreren færdes i. Et sæt kan klassificeres i en højere beskyttelsesklasse end en enkelt beklædningsgenstand. Se vaskeanvisning på tøjet for model, kvalitetssammensætning og klassificering.

Hvis PPE ikke bruges og holdes i god stand, er den forventede levetid 5 år. Når PPE ikke længere kan bruges på grund af produktets levetid, skal det bortskaffes korrekt i henhold til lokale regler.

BRUGSANVISNING - HVORDAN ANVENDER JEG TØJET?

- Beklædningen skal bæres lukket for at give den optimale beskyttelse.
- Almindelig slid og vask kan påvirke de fluorescerende og reflekterende egenskaber i tøjet.
- Det angivne maksimale antal vask er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Den afhænger også af brug, opbevaring osv.
- Opbevaring af tøjet bør ske i et tørt, mørkt og luftigt rum.

VASKEANVISNING

- Hvis der ikke er angivet et maksimal antal vask, er tøjet blevet testet og godkendt efter 5 x vask.
- For at sikre den optimale levetid af produkterne bør vaske- og vedligeholdelsesanvisningerne overholdes. Der henvises til yderligere informationer i tøjets vaskeanvisning.
- Ved meget smuds kan man med fordel anvende håndrensemiddel på smudset, efterfulgt af almindelig vask (eks. ved olie eller fedt).
- Vaskemidler med blegemiddel kan påvirke farven på stoffet og reflekserne ved høje temperaturer. Vi anbefaler derfor brug af colour vaskemidler.
- Brug ikke skyllemidler.
- Vask altid tøjet separat.

EN ISO 20471 BESKYTTELSE & KLASSIFICERING

- Safety EN ISO 20471 beklædning er CE-godkendt og samtidig typegodkendt efter EN ISO 20471. Tallet (X) ved piktogrammet angiver beklædningsklasse.
- Beklædningsklassen er udtrykket for minimumskrav til både fluorescerende og reflekterende materiale i beklædningen.

KLASSE	FLUORESCER-ENDE MATERIALE	REFLEKS-MATERIALE	SYMBOL
Klasse 3	0.8 m^2	0.2 m^2	
Klasse 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Klasse 1	0.14 m^2	0.10 m^2	EN ISO 20471

"Dette produkt er i overensstemmelse med Rådets forordning (EU) 2016/425" ENGEL Beskyttelsesbeklædning er typegodkendt ved EU-notified body no. 0161: **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

EN

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

This international standard specifies the requirements for "Clearly visible warning clothing" and applies to the models in ENGEL's Safety and Safety+ collections that have achieved the EN ISO 20471 classification. The products covered by this user instructions have been developed to ensure the highest possible visibility in daylight and in the dark. However, it must not be assumed that the user will be visible in all situations or conditions. The choice and use of the clothing is determined according to the risk areas in which the user is working. A garment assembly can be classified in a higher safety category than an individual item of clothing. See the washing instructions in the garment for model, quality composition and classification.

If PPE is not used and kept in good condition, the expected lifetime is 5 years. Once PPE can no longer be used due to the end of product life, proceed with proper disposal following local regulations.

USER INSTRUCTIONS – HOW DO I USE THE CLOTHING?

- When worn, the clothing should be fully fastened for full protection.
- Ordinary wear and washing can dull the fluorescent and reflective effect of the clothing.
- The stated maximum number of washes is not the only factor that affects the lifespan of the clothing. It also depends on use, storage etc.
- The clothing must be stored in a dry, dark and well-ventilated room.

WASHING AND CARE

- If the maximum number of washes is not stated, the clothing has been tested and approved after five washes.
- To ensure optimal product life, wash and maintain according to the wash and care instructions. For further information, please refer to the care label.
- If the clothes are very dirty, hand wash detergent may be used to remove the dirt followed by a normal wash (i.e. for oil or grease).
- Washing detergents containing bleaching agents may affect the colour of the material and the reflectors at high temperatures. We therefore recommend the use of colour detergent products.
- Fabric softener should not be used.
- Always wash the clothing separately.

EN ISO 20471 PROTECTION & CLASSIFICATION

- Safety EN ISO 20471 clothing is CE-approved and type approved in accordance with EN ISO 20471. The figure (X) beside the pictogram states the safety category.
- The safety category shows the minimum requirement for both fluorescent and reflective material in the clothing.

CLASS	FLUORESCENT MATERIAL	REFLECTIVE MATERIAL	SYMBOL
Class 3	0.8 m^2	0.2 m^2	 X
Class 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Class 1	0.14 m^2	0.10 m^2	EN ISO 20471

"This product conforms to the Council Regulation (EU) 2016/425"
ENGEL Protective clothing is approved by EU-notified body no. 0161:
Aitex Textile Research Institute, Carretera de Banyeres 10,
ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

DE

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Diese internationale Norm legt die Anforderungen an "Deutlich sichtbare Warnkleidung" fest und gilt für die Modelle der ENGEL Safety und Safety+ Kollektionen, die die Klassifizierung EN ISO 20471 erreicht haben. Die Produkte, für die diese Gebrauchsanweisung gilt, erfüllen höchste Ansprüche an Sichtbarkeit bei Tageslicht und Dunkelheit. Das heißt jedoch nicht, dass der Benutzer in jeder Situation und unter allen Bedingungen gut sichtbar ist. Die Wahl und der Gebrauch der Bekleidung hat sich nach den Einsatzbereichen zu richten, in denen der Braucher sich befindet. Ein Set kann einer höheren Schutzklasse angehören, als ein einzelnes Bekleidungsstück. Modell, Qualitätszusammensetzung und Klassifizierung: siehe Waschanleitung auf dem Kleidungsstück.

Wenn PSA nicht verwendet und in gutem Zustand gehalten wird, beträgt die erwartete Lebensdauer 5 Jahre. Sobald PSA aufgrund des Produktlebensendes nicht mehr verwendet werden kann, entsorgen Sie sie ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften.

GEBRAUCHSANWEISUNG – VOM RICHTIGEN UMGANG MIT DER KLEIDUNG?

- Damit sie optimalen Schutz bieten können, müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werd.
- Normale Abnutzung und Waschen können diese Eigenschaften beeinträchtigen.
- Neben den angegebenen maximalen Waschvorgängen haben auch Nutzung, Lagerung und weitere Faktoren Einfluss auf die Lebensdauer der Bekleidung.
- Die Bekleidung sollte in einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Raum aufbewahrt werden.

WASCHANLEITUNG

- Sind keine maximalen Waschvorgänge angegeben, wurde die Bekleidung nach 5 Waschvorgängen getestet und genehmigt.
- Im Interesse einer langen Lebensdauer sind die Wasch- und Pflegeanweisungen zu beachten. Hier gehen auch weitere Informationen hervor.
- Bei starker Verschmutzung (Öl, Fett usw.) empfiehlt sich eine Vorbehandlung mit Handwaschpaste. Danach ist normal zu waschen.
- Waschmittel mit Bleichmittel können sich bei hohen Waschtemperaturen ungünstig auf die Farben des Stoffes und die Reflexstreifen auswirken. Daher empfiehlt sich der Gebrauch von Buntwaschmittel.
- Weichspüler sind nicht zulässig!
- Stets separat waschen!

EN ISO 20471 – SCHUTZWIRKUNG & KLASSIFIZIERUNG

- Safety EN ISO 20471 Bekleidung ist CE-geprüft und nach EN ISO 20471 zugelassen. Die Zahl (X) am Piktogramm gibt Auskunft über die Bekleidungsklasse.
- Die Klasse gibt Auskunft über die Mindestanforderungen für fluoreszierendes und reflektierendes Material.

KLASSE	FLUORES.	REFLEX	SYMBOL
Klasse 3	0.8 m^2	0.2 m^2	 X EN ISO 20471
Klasse 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Klasse 1	0.14 m^2	0.10 m^2	

„Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Rates“
ENGEL Schutzkleidung wurde von EU-notified body no. 0161:
Aitex Textile Research Institute, Carretera de Banyeres 10,
ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

NO

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Denne internasjonale standarden spesifiserer kravene til "Klart synlige varselklær" og gjelder for modellene i ENGELs Safety og Safety+ kolleksjoner som har oppnådd EN ISO 20471-klassifisering. Produktene som omfattes av denne bruksanvisningen, er utviklet for å gi optimal synlighet både i dagslys og i mørke. Dette er imidlertid ingen garanti for at brukeren vil være synlig i alle situasjoner og under alle forhold. Valg og bruk av plagg bestemmes etter de risikoområdene som vedkommende som bruker plagget, ferdes i. Et sett kan klassifiseres i en høyere beskyttelsesklasse enn én enkelt bekledningsgjenstand. Se vaskeanvisningen i plagget for modell, kvalitetssammensetning og klassifisering.

Hvis PPE ikke brukes og holdes i god stand, er forventet levetid 5 år. Når PPE ikke lenger kan brukes på grunn av produktets levetid, skal det avhendes riktig i henhold til lokale forskrifter.

BRUKSANVISNING – HVORDAN BRUKER JEG PLAGGET?

- Bekledningen skal bæres lukket for å gi optimal beskyttelse.
- Vanlig slitasje og vask kan påvirke plaggets fluorescerende og reflekterende egenskaper.
- Det angitte maks. antall vask er ikke den eneste faktoren som påvirker plaggets levetid. Den avhenger også av bruk, oppbevaring osv.
- Oppbevaring av tøyet bør skje i et tørt, mørkt og luftig rom.

VASKEANVISNING

- Hvis det ikke er angitt et maks. antall vask, er tøyet blitt testet og godkjent etter 5 x vask.
- Vaske- og vedlikeholdsanvisningene bør overholdes for å sikre optimal levetid for produktene. Det henvises til ytterligere informasjon i plaggets vaskeanvisning.
- Ved svært skittent tøy kan det med fordel brukes håndrensemiddel på flekkene, etterfulgt av vanlig vask (eks. ved olje- eller fettflekker).
- Vaskemidler med blekemidler kan påvirke fargen på stoffet og refleksene ved høye temperaturer.
  Vi anbefaler derfor bruk av colour vaskemidler.
- Skyllemiddel må ikke brukes.
- Vask alltid tøyet separat.

EN ISO 20471 BESKYTTELSE & KLASSIFISERING

- Safety EN ISO 20471 bekledning er CE-godkjent og samtidig typegodkjent i henhold til EN ISO 20471. Tallet (X) ved piktogrammet angir bekledningsklasse.
- Bekledningsklassen er uttrykket for minimumskrav til både fluorescerende og reflekterende materiale i bekledningen.

KLASSE	FLUORESCER-ENDE MATERIALE	REFLEKS-MATERIALE	SYMBOL
Klasse 3	0.8 m^2	0.2 m^2	
Klasse 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Klasse 1	0.14 m^2	0.10 m^2	

"Dette produktet er i overensstemmelse med Rådets forordning (EU) 2016/425" ENGEL Beskyttelsesbekledning er typegodkjent ved EU-notified body no. 0161: **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

SE

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Denna internationella standard specificerar kraven för "Tydligt synliga varningskläder" och gäller för de modeller i ENGELs Safety och Safety+ kollektioner som har uppnått EN ISO 20471-klassificering. Produkterna, som omfattas av denna bruksanvisning, är utvecklade för att ge optimal synlighet i dagsljus och i mörker. Detta är dock ingen garanti för att användaren kommer att vara synlig i alla situationer eller under alla förhållanden. Val eller användning av klädsel avgörs utifrån vilka riskområden bäraren ska vistas i. Ett set kan klassificeras i en högre skyddsklass än ett enstaka beklädnadsobjekt. Se tvättanvisningar i plagget för modell, kvalitetssammansättning och klassificering.

Om den personliga skyddsutrustningen inte används och hålls i gott skick är den förväntade livslängden 5 år. När den personliga skyddsutrustningen inte längre kan användas på grund av att produkten har nått slutet av sin livslängd ska den kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.

BRUKSANVISNING – SÅ HÄR SKA PLAGGET ANVÄNDAS?

- Plagget ska bäras stängt för att ge optimalt skydd.
- Normalt slitage och normal tvätt kan påverka plaggets fluorescerande och reflekterande egenskaper.
- Det maximalt antal tvättar som står angivet, är inte den enda faktor som påverkar plaggets livstid. Det beror t.ex. också på användning och förvaring.
- Plagget bör förvaras i ett torrt och mörkt rum med god ventilation.

TVÄTTRÅD

- Om maximalt antal tvättar inte finns angivet har plagget testats och godkänts efter fem tvättar.
- För att garantera produkternas optimala livstid är det viktigt att anvisningarna för tvätt och underhåll följs. Ytterligare information finns i plaggens tvättråd.
- Vid svår nedsmutsning (t.ex. olja eller fett) går det bra att använda handrengöringsmedel på smutsen och sedan vanlig tvätt.
- Tvättmedel som innehåller blekmedel kan påverka färgen på materialet och reflexerna vid höga temperaturer.
  Vi rekommenderar därför användning av kulörtvättmedel.
- Använd inte sköljmedel.
- Tvätta alltid plagget separat.

EN ISO 20471 – SKYDD OCH KLASSIFICERING

- Safety EN ISO 20471 plaggen är CE-godkända och även typgodkända i enlighet med EN ISO 20471. Symbolen (X) i piktogrammet anger beklädnadsklass.
- Beklädnadsklassen är ett uttryck för minimikraven både för fluorescerande material och reflexmaterial i plaggen.

KLASSE	FLUORES. MAT.	REFLEX MAT.	SYMBOL
Klasse 3	0.8 m^2	0.2 m^2	
Klasse 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Klasse 1	0.14 m^2	0.10 m^2	EN ISO 20471

"Denna produkt överensstämmer med Rådets förordning (EU) 2016/425"
Skyddskläder från ENGEL är typgodkända i enlighet med EU-notified body no. 0161: **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

FR

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Cette norme internationale spécifie les exigences relatives aux "vêtements d'avertissement clairement visibles" et s'applique aux modèles des collections Safety et Safety+ de ENGEL qui ont obtenu la classification EN ISO 20471. Les articles concernés par ces conseils d'utilisation sont mis au point pour offrir une visibilité optimale, de jour comme de nuit. Cependant, cela ne garantit pas la visibilité de l'utilisateur en toutes circonstances. Le choix et l'utilisation du vêtement sont déterminés en fonction des zones à risque dans lesquelles l'utilisateur se déplace. Un ensemble peut être classé à un niveau de protection supérieur à celui d'un vêtement seul. Voir les instructions de lavage sur le vêtement pour le modèle, la composition qualitative et la classification.

Si les EPI ne sont pas utilisés et maintenus en bon état, la durée de vie prévue est de 5 ans. Une fois que les EPI ne peuvent plus être utilisés en raison de la fin de vie du produit, procédez à une élimination appropriée conformément aux réglementations locales.

MODE D'EMPLOI – COMMENT PORTER CES VÊTEMENTS ?

- Le vêtement doit être porté fermé pour offrir une protection optimale.
- L'usure normale et le lavage peuvent affecter les propriétés fluorescentes et réfléchissantes du vêtement.
- Le nombre maximum de lavages spécifié n'est pas le seul facteur affectant la durée de vie du vêtement. Celle-ci dépend aussi de l'utilisation, du stockage, etc.
- Stocker le vêtement dans un local sec, sombre et aéré.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

- Si un nombre maximal de lavages n'est pas indiqué, cela signifie que le vêtement a été testé et approuvé après 5 lavages.
- Pour assurer une longévité optimale, le vêtement doit être lavé et entretenu selon les consignes d'entretien. Se reporter aux informations complémentaires de la notice de lavage du vêtement.
- Si le vêtement est très sale, un produit de lavage à la main sur les taches (huile ou graisse) peut être utilisé, puis un lavage normal effectué.
- Les lessives contenant des produits javellisants utilisés à haute température peuvent entrainer une décoloration du tissu et du matériau réfléchissant. Nous conseillons donc l'utilisation de produits de lessive pour la couleur.
- Ne pas utiliser de produits de rinçage.
- Toujours laver le vêtement séparément.

PROTECTION ET CLASSIFICATION EN ISO 20471

- Les vêtements EN ISO 20471 Safety sont certifiés CE et également homologués selon la norme EN ISO 20471. Le chiffre (X) sur le pictogramme indique la classe de vêtement.
- La classe de vêtement indique les exigences minimales, à la fois pour les matériaux fluorescents et réfléchissants des vêtements.

CLASSE	MATERIAUX FLOUS.	RETRO RÉFLE-CHISSANTS	SYMBOL
Classe 3	0.8 m^2	0.2 m^2	
Classe 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Classe 1	0.14 m^2	0.10 m^2	EN ISO 20471

"Ce produit est conforme à la Règlement du Conseil (UE) 2016/425"
Les vêtements de protection ENGEL sont homologués par
EU-notified body no. 0161 : **Aitex Textile Research Institute**,
Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

ES

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Esta norma internacional especifica los requisitos para las "prendas de advertencia claramente visibles" y se aplica a los modelos de las colecciones Safety y Safety+ de ENGEL que han obtenido la clasificación EN ISO 20471. Los productos incluidos en este manual de instrucciones han sido diseñados para proporcionar máxima visibilidad en luz diurna y en la oscuridad. No obstante, ello no garantiza la visibilidad del usuario en todas las situaciones o circunstancias. La elección y el uso de las prendas deberá determinarse en función de las áreas de riesgo en las que opera el usuario. Un conjunto puede estar clasificado en una clase de protección más alta que una prenda suelta. Consulte las instrucciones de lavado de la prenda para conocer el modelo, la composición de calidad y la clasificación.

Si los EPI no se utilizan y se mantienen en buenas condiciones, la vida útil esperada es de 5 años. Una vez que los EPI ya no se pueden usar debido al fin de la vida útil del producto, proceda a su eliminación adecuada siguiendo las regulaciones locales.

INSTRUCCIONES DE USO – CÓMO UTILIZAR LA ROPA

- Para una protección óptima, las prendas deberán ir abrochadas.
- El desgaste y lavado normales pueden afectar las propiedades fluorescentes y reflectantes de la ropa.
- El máximo número de lavados indicado no es el único factor que afecta a la vida útil de la ropa. También depende del uso, almacenamiento, etc.
- Guarde la ropa en un lugar seco, oscuro y ventilado.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

- Si no se indica un número máximo de lavados, la ropa ha sido comprobada y certificada tras 5 lavados.
- Para garantizar una larga vida útil de los productos, deberán cumplirse las instrucciones de lavado y mantenimiento. Para más información consulte las instrucciones de lavado de la ropa.
- Si las prendas están muy sucias, aplique jabón de manos en la mancha para después hacer un lavado normal (p.ej. con manchas de aceite o grasa).
- Los detergentes con lejía pueden afectar al color del tejido y a los reflectantes a altas temperaturas. Por eso recomendamos el uso de detergentes para ropa de color.
- No utilice suavizante.
- Lave siempre la ropa por separado.

PROTECCIÓN Y CLASIFICACIÓN EN ISO 20471

- La ropa de protección Safety EN ISO 20471 está homologada por la UE y el tipo está homologado en conformidad con la norma EN ISO 20471. La cifra (X) del pictograma indica la clase de la prenda.
- La clase de la prenda indica los requisitos mínimos para el material fluorescente y reflectante de la prenda.

CLASE	MAT. FLUORESCENTE	MAT. RETRORREFLECHISSANTS	SYMBOL
Clase 3	0.8 m^2	0.2 m^2	 X
Clase 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Clase 1	0.14 m^2	0.10 m^2	EN ISO 20471

"Este producto está en conformidad con la Reglamento (UE) 2016/425 del Consejo" La ropa de protección ENGEL está homologada por EU-notified body no. 0161 : **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

NL

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Deze internationale norm legt de eisen voor "Goed zichtbare waarschuwingskleding" vast en geldt voor de modellen uit de collecties Safety en Safety+ van ENGEL die de classificatie EN ISO 20471 hebben bereikt. De producten die onder deze gebruiksaanwijzing vallen, zijn ontwikkeld op optimale zichtbaarheid bij daglicht en in het donker. Dit biedt echter geen onvoorwaardelijke garantie dat de gebruiker op ieder moment en onder alle omstandigheden zichtbaar zal zijn. Keuze en gebruik van de kleding zijn afhankelijk van het type risicogebieden waarin de gebruiker zich bevindt. Een set kleding kan in een hogere beschermingsklasse worden ingedeeld dan een enkel kledingsstuk. Se tvättanvisningar i plagget för modell, kvalitetssammansättning och klassificering.

Als PBM niet wordt gebruikt en in goede staat wordt gehouden, is de verwachte levensduur 5 jaar. Zodra PBM niet meer gebruikt kan worden vanwege het einde van de productlevensduur, dient u deze correct te verwijderen volgens de lokale regelgeving.

GEBRUIKSAANWIJZING - HOE WORDT DE KLEDING GEBRUIKT

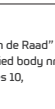
- De kleding moet gesloten gedragen worden ten behoeve van een optimale bescherming.
- De fluorescerende en reflecterende eigenschappen van de kleding kunnen afnemen door wassen en gewone slijtage.
- Het aangegeven max. aantal wasbeurten is niet de enige factor die de maximale levensduur van de kleding beïnvloedt. Gebruik, manier van bewaren en dergelijke spelen ook een rol.
- De kleding moet in een droge, donkere en geventileerde ruimte opgehangen worden.

WASVOORSCHRIFT

- Als er geen maximaal aantal wasbeurten is aangegeven, is de kleding getest en goedgekeurd na 5 x wassen.
- Om de optimale levensduur te verzekeren, moeten de producten volgens de was- en onderhoudsvoorschriften worden behandeld. Zie voor nadere informatie de wasinstructies in de kleding.
- Bij erg vuile kleding (bv. bij olie- of vetvlekken) kunt u het beste een handwasmiddel op het vuil gebruiken en daarna gewoon wassen .
- Wasmiddelen met bleekmiddelen kunnen bij hoge temperaturen de kleur van de stof en van de reflectorbanden beïnvloeden. Wij raden daarom aan om wasmiddelen voor gekleurde was te gebruiken.
- Gebruik geen wasverzachters.
- Was veiligheidskleding altijd apart.

EN ISO 20471 BESCHERMING EN CLASSIFICATIE

- Safety EN ISO 20471 veiligheidskleding heeft een CE-markering en is goedgekeurd volgens EN ISO 20471. Het getal (X) bij het pictogram geeft de kledingklasse aan.
- 'Kledingklasse' geeft de minimaal geldende eisen aan voor zowel fluorescerend als reflecterend materiaal in het kledingsstuk.

KLASSE	FLUORESC. MATERIAAL	REFLEX	SYMBOL
Klasse 3	0.8 m^2	0.2 m^2	
Klasse 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Klasse 1	0.14 m^2	0.10 m^2	

Dit product stemt overeen met de Richtlijn (EU) 2016/425 van de Raad" ENGEL beschermende kleding is goedgekeurd door EU-notified body nr. 0161: **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

FI

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Tässä kansainvälisessä standardissa määritellään vaatimukset, jotka koskevat "selvästi näkyvää varoitusvaatetusta", ja sitä sovelletaan ENGEL in Safety ja Safety+ mallistojen malleihin, jotka ovat saaneet luokituksen EN ISO 20471. Tämän käyttöohjeen kattamat tuotteet on suunniteltu takaamaan optimaalinen näkyvyys päivänvalossa ja pimeässä. Tämä ei kuitenkaan ole edellytys sille, että käyttäjä näkyy kaikissa tilanteissa tai olosuhteissa. Vaatteiden valinta ja käyttö määritetään riskialueilla, joilla käyttäjä liikkuu. Yhdellä sarjalla on korkeampi suojausluokka kuin yksittäisellä vaatekappaleella. Katso mallin, laatukoostumuksen ja luokituksen pesuohjeet vaatteesta.

Jos henkilönsuojainta ei käytetä ja pidetä hyvässä kunnossa, sen odotettu käyttöikä on 5 vuotta. Kun henkilönsuojainta ei voida enää käyttää tuotteen käyttöiän päätyttyä, se on hävitettävä asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

VAATTEEN KÄYTTÖOHJE - KUINKA VAATETTA KÄYTETÄÄN?.

- Parhaan suojauksen varmistamiseksi kaikkien nappien ja vetoketjujen tulee olla suljettuna.
- Tavallinen kuluminen ja pesu voivat vaikuttaa vaatteiden fluoresoiviin ja heijastaviin ominaisuuksiin.
- Annettu enimmäismäärä pesukertoja ei ole ainoa tekijä, joka vaikuttaa vaatteen käyttöikään. Se riippuu myös käytöstä, säilytyksestä jne.
- Vaate tulee säilyttää kuivassa, pimeässä ja ilmavassa tilassa.

PESUOHJE

- Jos pesukertojen enimmäismäärää ei ole määritetty, vaate on testattu ja hyväksytty 5 pesun jälkeen.
- Noudattamalla pesu- ja hoito-ohjeita varmistat tuotteen optimaalisen eliniän. Lisätietoja löydät vaatteen pesuohjeesta.
- Jos likaa on paljon, käsienpuhdistusainetta kannattaa käyttää lian puhdistamiseen, minkä jälkeen voidaan käyttää tavallista pesua (esim. öljy- ja rasvatahroihin).
- Valkaisuainetta sisältävät pesuaineet voivat vaikuttaa kankaan väriin ja heijastavuuteen korkeissa lämpötiloissa. Käytä värillisille vaatteille tarkoitettua pesuainetta.
- Älä käytä huuhteluainetta.
- Pese vaate aina erikseen.

EN ISO 20471 SUOJAUS JA LUOKITUS

- Safety EN ISO 20471 -merkinnän mukaan vaatteella on CE-hyväksyntä ja samalla tyyppihyväksyntä standardin EN ISO 20471 mukaisesti. Numero (X) kuvasymbolissa ilmaisee vaateluokan.
- Vaateluokka ilmaisee vähimmäisvaatimukset sekä vaatteen fluoressenssille että heijastavuudelle.

LUOKKA	FLUORESOIVA MATERIAALI	HEIJASTAVA MATERIAALI	SYMBOLI
Luokka 3	0.8 m^2	0.2 m^2	
Luokka 2	0.5 m^2	0.13 m^2	
Luokka 1	0.14 m^2	0.10 m^2	

"Henkilösuojainasetuksen (EU) 2016/425 mukainen tuote" ENGEL Suojavaatetus on tyyppihyväksytty EU:n ilmoittamassa elimessä nro 0161: **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

LT

EN ISO 20471:2013+EN ISO 20471:2013/A1:2016
EN ISO 13688:2013+EN ISO 13688:2013/A1:2021

Šis tarptautinis standartas nustato "Aiškiai matomų įspėjamųjų drabužių" reikalavimus ir taikomas ENGEL kolekcijų "Safety" ir "Safety+" modeliams, kuriems suteikta EN ISO 20471 klasifikacija. Produktai, kuriems taikomos šios naudojimo instrukcijos, buvo sukurti siekiant užtikrinti geriausią galimą matomumą tiek šviesiu, tiek tamsiu paros metu. Tačiau negalima daryti prielaidos, kad naudotojas bus matomas visose situacijose arba esant bet kokioms sąlygoms. Drabužių parinkimas ir naudojimas priklauso nuo rizikos zonų, kuriose dirba naudotojas. Visas aprangos komplektas suteiks aukštesnę saugumo kategoriją nei vienas atskiras drabužis. Modelį, kokybinę sudėtį ir klasifikaciją žr. skalbimo instrukcijose ant drabužio.

Jei AAP nenaudojamos ir išlaikoma gera jų būklė, numatoma naudojimo trukmė yra 5 metai. Kai AAP nebegalima naudoti pasibaigus gaminio naudojimo laikui, tinkamai pašalinkite pagal vietinius reikalavimus.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS – KAIP DĖVĖTI DRABUŽĮ?

- Kai dėvite drabužį, jis turėtų būti visiškai užsagstytas, nes tik taip garantuosite visišką apsaugą.
- Kasdien dėvint ir skalbiant gali išblukti fluorescenciniai ir šviesą atspindintys plaušeliai, esantys drabužių audinyje.
- Nurodytas didžiausias galimas drabužių skalbimo kartų skaičius nėra vienintelis veiksnys, turintis įtakos jų naudojimo laikui. Tai taip pat priklauso nuo tai, kaip naudojama, saugoma ir kita.
- Drabužiai turėtų būti saugomi sausoje, tamsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

SKALBIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Jei priežiūros etiketėje nėra nurodomas maksimalus skalbimų skaičius, drabužis buvo išbandytas ir patvirtintas po penkių skalbimų.
- Norėdami užtikrinti geriausią produkto tinkamumo laiką, skalbkite ir prižiūrėkite jį pagal skalbimo ir priežiūros instrukcijas. Daugiau informacijos ieškokite priežiūros etiketėje.
- Jei drabužiai labai nešvarūs, prieš skalbdami juos įprastu būdu, nešvarumus (t. y. alyvą ar tepalus) galite pašalinti skalbdami rankomis ir naudodami skalbiklį.
- Skalbikliai, kuriuose yra balinančių medžiagų, esant aukštai temperatūrai gali paveikti medžiagos spalvą ir reflektorius. Todėl rekomenduojame naudoti skalbiklius, skirtus spalvotiems drabužiams.
- Nenaudokite audinių minkštiklių.
- Drabužius visada skalbkite atskirai.

EN ISO 20471 APSAUGA IR KLASIFIKACIJA

- „Safety" EN ISO 20471 drabužiai turi „CE" ženklą ir tipo patvirtinimą pagal EN ISO 20471. Skaičius (X), esantis šalia piktogramos, nurodo saugumo kategoriją.
- Saugumo kategorija nurodo minimalius reikalavimus tiek fluorescenciniam, tiek šviesą atspindinčiam drabužių audiniui.

GRUPĖ	FLUORESC. MEDM.	ATDVAITAI	SIMBOLIS
3- oji grupė	0.8 m^2	0.2 m^2	 X
2- oji grupė	0.5 m^2	0.13 m^2	
1- oji grupė	0.14 m^2	0.10 m^2	EN ISO 20471

„Šis produktas atitinka Asmeninių apsaugos priemonių Tarybos reglamentas (ES) Nr. 2016/425" „ENGEL" apsaugos drabužius patvirtino EU-notified body no. 0161: **Aitex Textile Research Institute**, Carretera de Banyeres 10, ES-03802 Alcoy (Alicante), Spain

EN ISO 20471

Optimum protection and full compliance with European and international standards. Maximum daytime visibility from fluorescent materials, with reflectors to ensure the wearer is seen at night and in dark environments.

OUR SAFETY COLLECTION DELIVERS:

- A perfect fit
- High flexibility and freedom of movement
- High-quality craftsmanship
- Durability
- Optimal comfort
- Functional design

Declaration of conformity is available on the website: ***engel.eu***

CE





